

لسان العرب

(دلا) الدَّلْوُ معروفة واحدة الدَّلَاءِ التي يُسْتَقَى بها تذكَر وتؤنث قال رؤية
تَمْشِي بِدَلْوٍ مُكْرَبٍ الْعِرَاقِي والتأنيث أعلى وأكثر والجمع أدل في أقل
العدد وهو أفعل قلبت الواو ياء لوقوعها طرفاً بعد ضمة والكثير دلاء ودلي على
فُعولٍ وهي الدَّلَالَةُ والدَّلَالُ بالفتح والقصر الواحدة دَلَالَةٌ قال الجُمَيْح طامي الجِمَامِ
لَمْ تُمْخِجْهُ الدَّلَالُ وأنشد ابن بري هذا البيت ونسبه للشماخ وأنشد لآخر إن لنا
قلاباً ذمماً هموماً يزيدها مخججٌ الدَّلَالُ جُموماً .
(* قوله « مخجج الدلا » ضبط الدلا هنا بالفتح وضبط في غير موضع من اللسان وغيره بكسر
الذال) .

وأنشد لآخر في المفرد دَلْوَكْ إني رافعٌ دلّاتي وأنشد لآخر أيُّ دَلَالَةٍ زَهَلِ دلّاتي
وقوله في حديث عثمان B تَطَأُ طَأُتْ لَكُمْ تَطَأُ طَأُتْ الدَّلَالَةُ قال ابن الأثير هو جَمْعُ
دالٍ كقاضٍ وقضاةٍ وهو النَّازِعُ في الدَّلْوِ المُسْتَقَى بها الماء من البئر يقال
أدلى دلتها ودلّيتها إذا أرسلتها في البئر ودلّيتها أدلّيتها فأنا
دالٍ إذا أخرجتها ومعنى الحديث تواضعت لكم وتطامنتت كما يفعل المُسْتَقَى
بالدَّلْوِ ومنه حديث ابن الزبير أن حبشياً وقع في بئر زمزم فأمرهم أن
يدلّوا ماءها أي يستقوه وقيل الدَّلَالُ جمع دَلَالَةٍ كَفَلَالٍ جمع فَلَالَةٍ والدَّلَالَةُ
أيضاً الدَّلْوُ الصغيرة وقول الشاعر آلديت لا أَعْطِي غُلَاماً أبداً دلّاته إني
أحبُّ الأَسْوَدَ يريد بدلاته سَجَلَهُ ونَصِيْبَهُ من الوُدِّ والأَسْوَدُ اسمُ ابنه
ودلّيتها وأدلى دلتها إذا أرسلتها في البئر لتستقي بها أدلىها إدلاءً
وقيل أدلاها ألقاها ليستقي بها ودلاها جديدها ليخرجها تقول دلّيتها
أدلىها دلّواً إذا أخرجتها وجدّبتها من البئر ملأى قال الراجز العجاج
ينزع من جمّاتها دلّو الدّال أي نزع النازع ودلّوت الدّلْوُ
نزع دلتها قال الجوهري وقد جاء في الشعر الدّال الذي بمعنى المُدلي وهو قول العجاج
يكشف عن جمّات دلو الدّال عباةً غبراء من أجنّ طالٍ يعني
المُدلي قال ابن بري ومثله لرؤية يخرجن من أجزازٍ ليلٍ غاضي أي مغمضٍ قال
وقال علي بن حمزة قد غلط جماعة من الرّواة في تفسير بيت العجاج آخرهم ثعلب قال يعني
كونهم قدّروا الدّال بمعنى المُدلي قال ابن حمزة وإنما المعنى فيه أنه لما كان
المُدلي إذا أدلى دلّوه عاد فدلاها أي أخرجها ملأى قال دلّو الدّال كما

قال النابغة مَثَلُ الإِمْاءِ الغَوادِي تَحْمِلُ الحُزْمًا وإِنما تحملها عند الرِّواح فلما
كُنَّ إِذا غَدَوْنَ رُحْنًا قال مثل الإِمْاءِ الغَوادِي ويقال دَلَوْتُها وَأَنَا أَدْلُوها
وَأَدْلَوْتُها وفي قصة يوسف فَأَدْلَى دَلَوَهُ قال يا بُشْرَى ودَلَوْتُ بفلان إليك أَي
اسْتَشْفَعْتُ به إليك قال عمر لما اسْتَسْقَى بالعباس Bهما اللهم إنا نَتَقَرُّ بِ
إليك بعمِّ النبي A وقَفِيَّةِ آباءِه وكُبْرِ رِجالِه دَلَوْنَا به إليك

مُسْتَشْفَعِينَ قال الهروي معناه مَتَتْنَا وتَوَسَّلْنَا قال ابن سيده وأُرِيَ معناه
أَنهم تَوَسَّلُوا بالعباس إلى رَحْمَةِ □ وغِيَاثِه كما يُتَوَسَّلُ بالدَّلْوِ إلى
الماء قال ابن الأثير هو من الدَّلْوِ لِأَنه يُتَوَصَّلُ به إلى الماء وقيل أَراد به
أَقْبِلْنَا وسُقْنَا من الدَّلْوِ وهو السَّيْرُ الرِّفِيقُ وهو يُدْلي بِرَحْمِه أَي
يَمْتُّ بها والدَّلْوُ سَمَةٌ لِلإِبِلِ وقولهم جاء فلانٌ بالدَّلْوِ أَي بالدَّاهِيَةِ قال
الراجز يَحْمِلُنَّ عَنقَاءَ وَعَنقَفِيرًا والدَّلْوُ والدَّيْلَمُ والزَّفِيرُ .
(* قوله « يحملن عنقاء إلخ » كذا أنشده الجوهري وقال في التكملة الإنشاد .

فاسد والرواية .

أنعت أعياراً رعين كيرا ... يحملن عنقاء وعنقفيرا .

وأم خشاف وخشفيرا ... والدلو والديلم والزفيرا .

ثم قال والكيراسم موضع بعينه) .

والدَّلْوُ بُرْجٌ من بُرُوجِ السَّماءِ معروف سمي به تشبيهاً بالدَّلْوِ والدَّالِيَةُ
شيءٌ يُتَّخَذُ من خُوصٍ وخَشَبٍ يُسْتَقَى به بِحِبالٍ تشد في رأسِ جَذَعٍ طويل قال
مسكين الدارمي بأيدٍ يهيمُ مَغَارِفُ من حَدِيدٍ يُشَبِّهُها مُقَيِّرَةٌ
الدَّوَالِي والدَّالِيَةُ المَنْجَنُونَ وقيل المَنْجَنُونَ تُدِيرُها البَقَرَةُ
والنَّاعُورَةُ يُدِيرُها الماء ابن سيده والدَّالِيَةُ الأَرْضُ تُسْقَى بالدَّلْوِ
والمَنْجَنُونَ والدَّوَالِي عِنَبٌ أَسْوَدٌ غيرُ حَالِكٍ وَعَناقِيدُهُ أَعْطَمُ
العناقيدِ كُلِّها تَرَاهَا كَأَنَّها تُيُوسُ معلِّقةٌ وَعِنَبِه جافٌ يُتَكَسَّرُ في الفمِ
مُدْحَرَجٌ وَيُزَبَّبُ حكاه ابن سيده عن أَبِي حنيفةٍ وَأَدْلَى الفَرَسُ وغيرُهُ أَخْرَجَ
جُرْدانَه لِيَبُولَ أَوْ يَضْرِبَ وكذلك أَدْلَى العَيْرُ ودَلَّى قيل لابْنَةِ الخُسِّ
مَا مائةٌ منَ الحُمُرِ؟ قالت عازِبَةُ اللَّيْلُ وخِزْيُ المَجْلِسِ لا لِيَبْنَ
فَتُحْلَبَ ولا صُوفَ فَتُجَزَّ إنَّ رُبَّطاً عَيْرُها دَلَّى وإنَّ أَرْسَلَتْه وَلَّى
والإنسانُ يُدْلي شيئاً في مَهْوَاةٍ وَيَتَدَلَّى هو نَفْسُهُ ودَلَّى الشيءَ في
المَهْوَاةِ أَرْسَلَتْه فيها قال مَنْ شَاءَ دَلَّى النَّفْسَ في هُوَّةٍ ضَنْكٍ
ولَكِنَّ مَنْ لَهْ بِالمَضِيقِ أَي بالخروج من المَضِيقِ وتَدَلَّىتُ فيها وعليها قال

لبيد يصف فرساً فتَدَلَّيْتُ عَلايَها فَـاَفِلاَّ وَعَلى الأَرْضِ غَياياتُ الطَّـفَلِ أَراد
 أَنه نَزَلَ من مِرْبائِهِ وهو عَلايَ فَـرَسِهِ راکِبٌ ولا يَكون التَّـدَلُّي إِلا من عُلُوٍّ إِلى
 اسْتِيفالِ تَدَلُّي من الشَّجَرَةِ ويقال تَدَلُّي فلانٌ عَلينا من أَرْضِ كذا وكذا أَي أَتانا
 يقال من أَيَّنَ تَدَلُّيْتُ عَلينا قال أُسامة الهذلي تَدَلُّي عَلَيهِ وهو زَرَقُ
 حَمامَةٍ لَه طِحْلَبٌ في مُنْتَهَى القِيبِ هَـامِدٌ وقوله تعالى فَـدَلَّاهُما بِـغُرُورٍ
 قال أبو إسحق دَلَّاهُما في المَعَصِيَةِ بِأَنَّ غَرَّاهُما وقال غيره فَـدَلَّاهُما
 فَأَطَمَعَهُما ومنه قول أبي جُنْدُب الهذلي أَـحْصُـ فلا أَـجـيرُ ومَن أَـجـرُه
 فَـلَـيْسَ كَمَن يُـدَلُّـي بِالـغُرُورِ أَـحْصُـ أَـمـنَعِ وقيل أَـحْصُـ أَقْطَعَ ذلكَ وقوله
 كَمَن يُـدَلُّـي أَي يُطَمَعُ قال أبو منصور وأصله الرجل العَطْشانُ يُـدَلُّـي في
 البئر ليرَوِي من مائِها فلا يَجدُ فيها ماءً فيكون مُـدَلِّـياً فيها بِالـغُرُورِ
 فوَضِعَتِ التَّـدَلِّيَةَ مَوضِعَ الإطْـمَاعِ فيما لا يُـجـدِي نَفْعاً وفيه قول ثالث
 فَـدَلَّاهُما بِـغُرُورِ أَي جَرَّاهُما إِبليسَ على أَكْلِ الشَّجَرَةِ بِـغُرُورِهِ والأصلُ فيه
 دَلَّاهُما والدَّـالُّ والدَّـالَّةُ الجُرْأَةُ الجوهري ودَلَّاهُ بِـغُرُورِ أَي أَوْقَعَهُ
 فيما أَراد من تَغْرِيرِهِ وهو من إِدْلاءِ الدَّـالِّ وأما قوله D ثم دَنَّا فَـتَدَلُّـي قال
 الفراءُ ثم دَنَّا جبريلُ من محمد فَـتَدَلُّـي كَأَنَّ المعنى ثم تَدَلُّـي فَـدَنَّا قال وهذا
 جائزُ إِذا كان المَعْنَى في الفِعلين واحداً وقال الزجاجُ معنى دَنَّا فَـتَدَلُّـي واحدٌ لأنَّ
 المعنى أَنه قَرِبَ فَـتَدَلُّـي أَي زادَ في القُرْبِ كما تقولُ قد دَنَّا فلانٌ مِنِّي وقُرْبُ قال
 الجوهري ثم دَنَّا فَـتَدَلُّـي أَي تَدَلُّـلَ كقوله ثم ذَهَبَ إِلى أَهْلِهِ يَتَمَطَّـي أَي
 يَتَمَطَّطُ وفي حديثِ الإسراءِ فَـتَدَلُّـي فَكان قَـابَ قَوَسَينِ التَّـدَلُّـي النَزولُ
 من العُلُوِّ قال ابنُ الأثيرِ والضَّـميرُ لجبريلَ عِـهِ الصَّلاةُ والسَّلَامُ وَأَدَلَّـي بِحُجَّتِهِ
 أَـحْضَرَهَا واحْتَجَّـ بها وَأَدَلَّـي إِليه بِـمَالِهِ دَفَعَهُ التَّهْذِيبُ وَأَدَلَّـي بِـمَالِ فلانِ إِلى
 الحاكِمِ إِذا دَفَعَهُ إِليه ومنه قوله تعالى وتُدَلُّوا بِها إِلى الحِكامِ يعني الرِّشْوَةَ
 قال أبو إسحقُ معنى تُدَلُّوا في الأَصْلِ من أَدَلَّيْتُ الدَّـالُّوا إِذا أَرْسَلَتْها لَتَمَلَّأَها
 قال ومعنى أَدَلَّـي فلانٌ بِحُجَّتِهِ أَي أَرْسَلَتْها وَأَتَى بها على صِحَّةِ قال فمعنى قوله
 وتُدَلُّوا بِها إِلى الحُكَّامِ أَي تَعْمَلونَ على ما يوجِبُهُ الإِدْلاءُ بِالْحُجَّةِ وتَخُونونَ
 في الأمانَةِ لِـتَأْكُلُوا فَرِيقاً من أَمْـوالِ الناسِ بِالإِثْمِ كَأَنه قال تَعْمَلونَ على
 ما يوجِبُهُ ظاهِرُ الحُكْمِ وتَتَرُكُونُ ما قَدَّ عَلِمْتُمْ أَنه الحَقُّ وقال الفراءُ
 معناه لا تَأْكُلُوا أَمْـوالكمَ بَينكمَ بِالباطلِ ولا تُدَلُّوا بِها إِلى الحُكَّامِ وَإِنْ شئتَ
 جَعَلتَ نَصَبَ وتُدَلُّوا بِها إِذا أَلْقَيْتَ مَناها على الطَّـرْفِ والمعنى لا تُـمـانِعُوا
 بَأَمْـوالِكُمُ الحُكَّامِ لِيَقْـطَعُوا لَكمُ حَقَّاً لَغيرِكُمُ وَأَنْتُمْ تَعلمونَ أَنه لا يحلُّ لَكمُ

قال أبو منصور وهذا عندي أصح القولين لأن الهاء في قوله وتُدلوا بها للأموال وهي على قول الزجاج للحجّة ولا ذكر لها في أول الكلام ولا في آخره وأدّليّت فيه قلت قولاً قبيحاً قال ولو شئت أدّليّ فيكم ما غيّرُ واحديّ علانيّةً أو قال عنديّ في السّرّ ودلّوتُ الناقّة والإبل دلّوا سقّتها سوّقا رقيقاً رويّداً قال لا تقفلواها وادّلواها دلّوا إنّ مع اليوم أخاه غدّوا وقال الشاعر لا تعجّلا بالسّير وادّلواها لبيّئسما بطاء ولا نرعها وادّلوا لي أي أسرع وهي افْعَوْ عَلّ ودلّوت الرجل ودالّيته إذا رفقت به وداريّته قال ابن بري المُدالاة المُصانعة مثل المُداجاة قال كثير أّلا يا لَقَوومي للنّوى وانفّتالها وللمّرّم من أسماء ما لم ندالها وقول الشاعر كأنّ راكبيها غصن بمرّوحّة إذا تدلّت به أو شارب ثمّ لّ يجوز أن يكون تفعلّلت من الدّلّو الذي هو السّوق الرّقيق كأنّّه دلّها فتدلّلت قال ويجوز أن يكون أراد تدلّلت من الإدلال فكره التضعيف فحوّل إحدى اللامين ياء كما قالو تظنيت في تظننت ابن الأعرابي دلّيت إذا ساق ودلّيت إذا تحيّر وقال تدلّيت إذا قرّب بعْدَ علوّ وتدلّيت تواضع ودالّيته أي داريّته